



# 2

УРОК



## Что у меня есть?

### Коммуникативные задания

- Naming common objects, clothing, and basic colors
- Arrival in Russia, greetings at the airport
- Russian homestays
- Reading and listening to ads

### Культура и быт

- Slippers at home (тапочки)
- Documents in Russia: паспорт и виза

### Грамматика

- Grammatical gender: continuation
- Nominative plural of nouns
- The 5- and 7-letter spelling rules
- Pronouns он, она, оно, and они
- Possessive modifiers чей, мой, твой, наш, ваш, его, её, and их
- Nominative case of adjectives
- What: Что vs. какой
- This is/these are: Это vs. этот, это, эта, эти
- Have: У меня (у тебя, вас) есть

# Точка отсчёта

## О чём идёт речь?

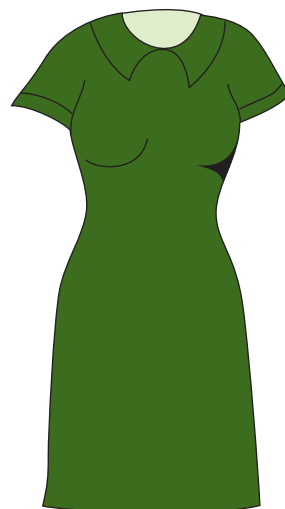
### Одежда



рубашка



пиджак



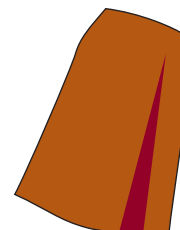
платье



блузка



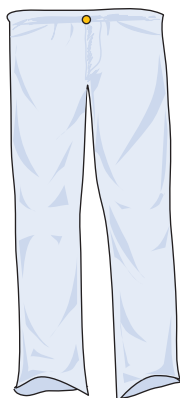
галстук



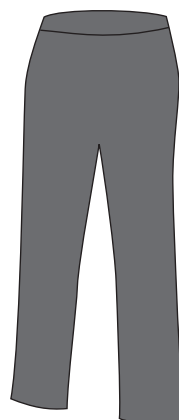
юбка



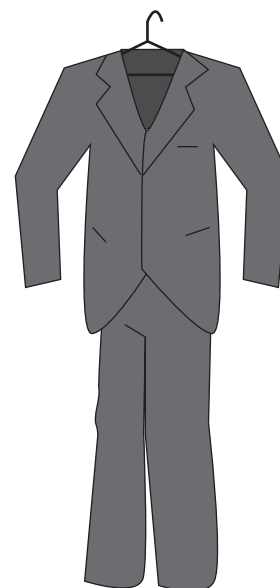
футболка



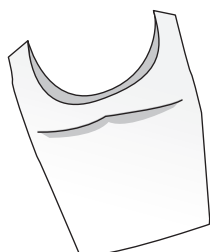
джинсы



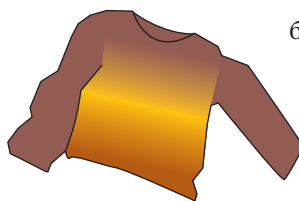
брюки



костюм



майка



свитер



## Культура и быт

When you enter a Russian's home, the hosts will offer you slippers, **тапочки**. Russians generally remove their street shoes and put on slippers as soon as they enter their own or anyone else's home. This custom is practical in Russia's northern climate, where the streets can be slushy or muddy for most of the year. Slippers keep your feet warm and dry, and your hosts' floors clean.

**2-1 Ваша одежда.** Classify the clothing into related groups such as casual-formal, top-bottom, winter-summer, things you have-things you don't have, men's-women's.

**2-2** You are going to visit a friend for three days. What will you take?

### 2-3 Что чему соответствует? Which words go together?

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. _____ компьютер   | а. видеодиск        |
| 2. _____ фотоаппарат | б. линза            |
| 3. _____ DVD-плеер   | в. картридж         |
| 4. _____ принтер     | г. фотография       |
| 5. _____ медиаплеер  | д. музыкальный файл |

### 2-4 Техника. A lot of Russian technical terminology is borrowed from English. Match the pictures with the words. Are there any words you do not recognize? Which items do you own?

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. _____ мобильный телефон (мобильник) | 7. _____ машина       |
| 2. _____ телевизор                     | 8. _____ колонки      |
| 3. _____ компьютер                     | 9. _____ принтер      |
| 4. _____ фотоаппарат                   | 10. _____ видеокамера |
| 5. _____ аудиоплеер                    | 11. _____ CD-плеер    |
| 6. _____ радио                         | 12. _____ DVD-плеер   |



а.



б.



в.



г.



д.



ж.



з.



е.



л.



и.



к.



м.



**2-5 Печать.** Here are some things that people read. Do you have any of these things with you?



кни́га



докуме́нты



газе́та



письмо́



журна́л



слова́рь

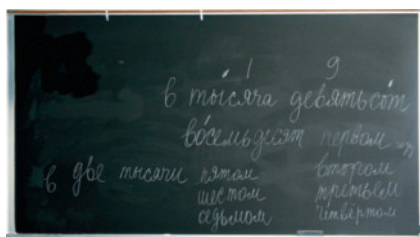
## Культура и быт

**Ва́ши докуме́нты, пожа́луйста.** In order to enter Russia, you need докуме́нты: па́спорт и ви́за. The police (**мили́ция**) could ask you to show your докуме́нты on the street or in the metro. All Russians carry an internal па́спорт with them as identification. If you have something to declare at customs (**тамо́жня**) you may be asked to fill out a customs declaration (**деклара́ция**) upon entering or leaving Russia.



Что у меня есть? ♦ 47

**2-6 В аудитории.** Can you find these objects in your classroom?



доска́



каранда́ш



мел



ру́чка



рюкза́к



уче́бник



тетра́дь

**2-7 Какой? Какая?** Here are some useful adjectives. Organize the Russian words into opposites or contrasting pairs. It will be easier to remember them that way.

но́вый	<i>new</i>	хоро́ший	<i>good</i>
большо́й	<i>large</i>	ма́ленький	<i>small</i>
ста́рый	<i>old</i>	плохо́й	<i>bad</i>
краси́вый	<i>beautiful</i>	некраси́вый	<i>ugly</i>
ру́сский	<i>Russian</i>	неинтересный	<i>uninteresting</i>
интересный	<i>interesting</i>	американский	<i>American</i>

**Цвета́:**

красный	red	чёрный	black
жёлтый	yellow	белый	white
зелёный	green	серый	gray
голубой	light blue	коричневый	brown
синий	dark blue	бежевый	beige
фиолетовый	purple	оранжевый	orange
розовый	pink		

## Разговоры для слушания



### Разговóр 1. Пóсле тамóжни.

Разговáривают Мэри и Кáтя.

1. What is Katya commenting on?
2. What does Mary have in the suitcase?
3. What is Katya's surprise?



### Разговóр 2. С приéздом!

Разговáривают Валéра и Джим.

1. What does Valera say about Jim's suitcase?
2. What does Jim have in the lighter suitcase?
3. What does Jim have in the heavier suitcase?
4. What gift has Jim brought for Valera?
5. What is Valera's surprise?



### Разговóр 3. И вот мы дóма!

Разговáривают Кéйти и Людмíла Пáвловна.

1. What does Ludmila Pavlovna offer to Katie upon Katie's arrival?
2. What furniture is in Katie's room?
3. What does Katie say about the room?
4. What does Katie give to Ludmila Pavlovna?
5. What does Ludmila Pavlovna say?

# Давайте поговорим

## Диалоги



### 1. С приездом!

**С приездом!** Use this phrase only to greet someone who has arrived from another city or country

- С приездом, Джим! Ну, как ты? Где твой чемодан?
- Вот он.
- Какой большóй! Что у тебя в чемодане? Тэхника?
- Да. Компьютер, фотоаппарат, книги, подарки.
- Подарки! Какие?
- Это сюрприз.
- А у меня тоже сюрприз.
- Какой?
- Нóвая машина.



### 2. Ты молодец!

**Молодец!** Use this form of praise only with friends. It is not appropriate to praise a teacher or a business colleague like this.

- Линда! С приездом! Как ты?
- Хорошó, спасибо. Здравствуй, Кáтя!
- Это твой чемодан? Сíний? Ой, какой большóй!
- И э́тот — то́же мой. Тут у меня то́лько оде́жда — пла́тья, ма́йки, а там тэхника — фотоаппарат, моби́льный, подарки.
- Подарки?! Интере́сно, какие?
- Нóвые компью́терные и́гры. После́дние ве́рсии.
- Ну, Ли́нда, ты молодец!



### 3. И вот мы дома!

- И вот мы до́ма, Ке́йти! Проходи́те! Вот та́почки.
- Спасибо, Людми́ла Па́вловна!
- Вот э́то ва́ша ко́мната . . . Бۇ́дьте как до́ма!
- Какáя краси́вая ко́мната! И о́кна какие больш́ие!
- А э́то шка́ф. Вот крова́ть, пи́сьменный сто́л . . . Вот и всё. А э́то что у вас?





- Тут у меня компьютер-ноутбук, фотоаппарат и подарки. А вот маленький подарок, Людмила Павловна.
- Какая красивая книга, Кейти! Какие здесь хорошие фотографии! Спасибо большое!
- Пожалуйста!



## 4. Познако́мьтесь!

- Кéйти, познако́мьтесь! Это мо́я дочь Ю́ля. А э́то её сын Са́ша.
- Очень приятно, Ю́ля! Здра́вствуй, Са́ша!
- Где вы живёте, Кéйти?
- Я живу́ в Кли́вленде. Это большо́й го́род в штáте Ога́йо.
- Поня́тно. У вас есть фотогра́фии?
- Да, вот фотогра́фия. Это наш дом и на́ша маши́на. А э́то ма́ма и па́па.
- А кто э́то?
- Это мой брат Джо.
- А чья э́та чё́рная ко́шка?
- Это на́ша ко́шка Ми́на.
- Кака́я она́ больша́я!



## Упражнения к диалогам



**2-8 У вас есть...?** Working with a partner, ask and answer questions as in the models.

Образец: — У вас есть мобильник?

— Да, у меня́ есть моби́льник. (Да, есть.)

Ўли

— Нет, у меня нет.

## Вопросы:

- У вас есть ...? радио, компьютер, медиаплеер, телевизор, фотоаппарат,  
— У тебя есть ...? машина, газета, англо-русский словарь, чемодан, часы,  
очки, кошка, собака

## Отвѣты:

- Да, (у меня) есть.  
— Нет, у меня нет.



**2-9** You just arrived in Moscow, but your luggage didn't make it. Talk to someone at the lost baggage desk and explain what was in your suitcase. List at least ten items, using as many colors and adjectives as you can to describe them (see the list on p. 48). Use the dialog below to model your conversation.

- Ой, какой кошмар! Где мой чемодан?
- Какой у вас чемодан?
- Большой зелёный.
- Что у вас в чемодане?
- У меня в чемодане есть ... (медиаплеер, одежда, фотоаппарат, англо-русский словарь, пальто, книги, ...)

**2-10** What would you wear if you were at the places mentioned below?

**На (я на работе – I'm at work)**  
also takes the  
prepositional case  
and means *at*. You'll  
learn more about **на**  
and **в** in Unit 3.

1. theater (Я в театре. У меня ...)
2. club (Я в клубе. У меня ...)
3. job interview (Я на интервью. У меня ...)
4. class at the university (Я в университете. У меня ...)
5. work (Я на работе. У меня ...)
6. resort (Я на курорте. У меня ...)

**2-11** You have invited a Russian friend to visit you in your hometown. List a few things your friend should bring by asking if your friend has these items.

У тебя есть ...? (пальто, сапоги, шапка, пиджак, кроссовки, ...)



**2-12 Что у тебя есть?** Ask your partner what he/she has on and with him/her: clothes, backpack, and classroom items. Partner: Give the color of each item.

Образец: — Что у тебя есть?

— У меня есть синие джинсы, голубой свитер, чёрная футболка, белые кроссовки, синие носки, бежевый пиджак, красная тетрадь и зелёный рюкзак.

**2-13 День рождения.** What ten things would you like to get for your birthday? Describe at least five of your items using adjectives.

**2-14 Поездка в Москву.** Sasha and Lena have invited you to visit them in Moscow for two weeks in April. With a friend helping you, make a list of ten things to pack. You can use the following dialog to help you figure out what you need.

- У тебя есть куртка?
- Да, у меня есть куртка (хорошая чёрная куртка).
- или*
- Нет, у меня нет.



**2-15 У меня есть подарок!** Take turns telling your group that you have a gift, but don't say what it is. Others in the group will ask questions in Russian to find out what the gift is.

POSSIBLE QUESTIONS:

Подарок большой или маленький?  
Это одежда? Это блузка?  
Это техника? Это аудиоплеер?

**2-16** Review the dialogs. How might your hosts ask you these questions? Practice asking and answering them, using the dialogs as your guide.

- Whose suitcase is this?
- Do you have a computer (mobile phone, car)?
- What is this?
- Who is this?

Review the dialogs again. How would you do the following?

- Indicate that you have understood something.
- Welcome someone at the airport.
- Praise someone informally.
- Thank someone.



**2-17 В аэропорту и дома.** Working with a partner, practice responding to the following situations, then switch roles.

1. WITH A FRIEND AT THE AIRPORT

С приездом!  
Как ты?  
Какой большой чемодан! Что в чемодане?  
Это подарок.  
Большое спасибо!  
У меня новая машина.

2. WITH YOUR HOST FAMILY AT HOME

У вас есть фотография?  
Кто это?  
Где вы живёте? Где вы учитесь?  
Чья это машина?  
Ваш город красивый?

## Игровые ситуации



### 2-18 В России...

1. You have just arrived in Russia for a homestay. Get acquainted with your host.
2. Your flight arrives in a large Russian city. Your Russian host family meets you there. Act out your arrival at the airport.
3. You are now unpacking at your host's home. Explain what items you have brought with you.
  - a. media player
  - b. computer and printer
  - c. cell phone
  - d. camera
  - e. dictionary and books
  - f. magazines
4. Working with a partner, prepare and act out a situation that deals with the topics of this unit.

## Устный перевод



**2-19** Your friend's host father doesn't understand any English, but your friend's Russian is shaky. Act as translator for them. Note that the Russian speaker starts the conversation.

### ENGLISH SPEAKER'S PART

1. Thank you! Nice to meet you!
2. My coat? Here it is.
3. This little suitcase is mine.
4. The big suitcase is mine too.
5. Okay.
6. Clothes and books...
7. My computer, camera, and presents.

# Грамматика

## 1. Grammatical Gender

Gender of Russian Nouns			
	Masculine	Neuter	Feminine
Hard stem	чемодáн – Ø	окн – ó	газéт – а
Soft stem	музé – й словáр – ь	плáть – е	фáмили – я кровáт – ь

Russian nouns belong to one of three grammatical genders: **masculine**, **neuter**, or **feminine**. You can usually tell the gender of a noun by looking at its last letter in the nominative singular (the dictionary form). For inanimate objects like “dictionary” or “newspaper,” gender is not tied to the noun’s meaning. For example, there is nothing inherently feminine about a newspaper. The **-a** ending of **газéта** tells you that it’s feminine.

The gender of *animate* nouns usually matches their meaning. **Студéнт** has a masculine ending (Ø, which stands for “no vowel”) and designates a male student. The grammatical ending of **студéнтка**, *female student*, is feminine.

### Exceptions:

Some masculine and neuter nouns cross gender lines. These include:

1. **Masculine** nouns that look feminine. Some family members like **па́па** and many male Russian nicknames such as **Ва́ня**, **Ви́тя**, **То́ля**, and **Са́ша** are **masculine** but look feminine — with endings in **-а** or **-я**.
2. **Neuter** nouns ending in **-мя**. These nouns look feminine but in fact are **neuter**. Russian has only ten of them, one of which you have already seen: **и́мя** – *first name*.

**What about nouns that end in -ь?** Alas, there’s no way to tell! Some nouns ending in **-ь** are masculine (**словáрь** – *dictionary*) and some feminine (**тетра́дь** – *notebook*). None are neuter. In glossaries we mark **-ь** words as **он** or **она́**.



Упражнение

2-20 Он, она́ или оно́? Absent-minded Masha (Ма́ша-растеря́ша) loses everything. As she finds each item she says:

Где фотоаппара́т? А, вот он!

и́ли

Где ру́чка? А, вот она́!

и́ли

Где пла́тье? А, вот оно́!

Recreate what Masha says for each of the items below.

фотоаппара́т, сві́тер, футбо́лка, руба́шка, письмо́, маши́на, слова́рь, крова́ть, ру́чка, ко́шка, соба́ка, пла́тье, пода́рок, ра́дио, га́лстук, телеви́зор, тетрадь, рюкза́к

2. Nominative Plural of Nouns

	Masculine	Feminine	Neuter
Hard stem	чемодан → чемодан – <b>ы</b>	газета → газет – <b>ы</b>	окно → окн – <b>а</b>
Soft stem	музей → музе – <b>и</b> словарь → словар – <b>и</b>	фами́лия → фами́лии – <b>и</b> тетрадь → тетра́д – <b>и</b>	пла́тье → пла́ть – <b>я</b>

A glance at the plural chart above shows that for **masculine** and **feminine** nouns, the basic endings are **-ы** and **-и**.

Neuter nouns have plural endings in **-а** and **-я**. Remember, in the *plural*, *neuter nouns are different from masculine and feminine nouns*.

The 7-letter spelling rule

After the letters **к, г, х, ш, щ, ж, and ч**, do not write the letter **-ы**. Write **-и** instead.

очк**и** карандаш**и**



Complete Written Exercises 02-10 and 02-11 in the Student Activities Manual (S.A.M.).

Examples:

кни́га  
га́лстук  
гара́ж

кни́ги  
га́лстуки  
гаражи́

### Notes:

1. Stress often shifts in the plural.

#### Examples:

слова́рь	слова́ри
пиджа́к	пиджаки́
окно́	о́кна
письмо́	пи́сьма

2. Some masculine nouns ending in **-ок** or **-ец** lose this vowel whenever an ending is added. In the word lists and glossaries in this textbook, these words will be listed like this: **пода́р(о)к, америка́н(е)ц.**
3. Some masculine nouns take stressed **-á** as the plural ending. In the word lists and glossaries in this textbook, the plural of such words will be indicated. This unit presents three such words:

NOMINATIVE SINGULAR	NOMINATIVE PLURAL
дом	дома́
сви́тер	свитера́
па́спорт	паспорта́

4. Words of *foreign origin* ending in **-о**, **-и**, or **-у** are *indeclinable*: they never change their form. The nominative plural form of such a word is the same as the nominative singular form. For example: **ра́дио, пальто́, такси́, кенгуру́.**

### Упражнение

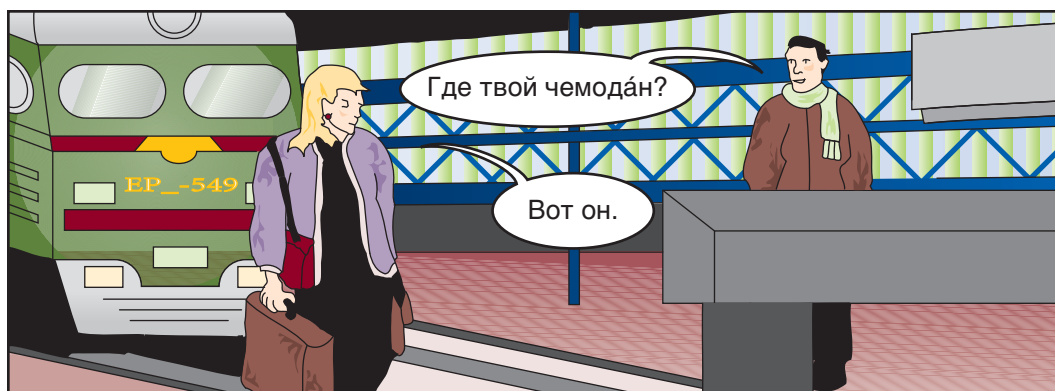
- 2-21** Give the nominative plural form of the following nouns.

фотоаппара́т, дом, чемодан, музе́й, слова́рь, па́спорт, маши́на, шко́ла, ма́ма, кроват́ь, лекция́, фами́лия, студе́нтка, кни́га, ма́йка, тетра́дь, пиджа́к, пода́рок, америка́нец, письмо́, о́тчество, окно́, пла́тье, пальто́, ра́дио, сви́тер, рюкза́к, каранда́ш, ру́чка, ко́шка



Complete Oral  
Drill 1 and Written  
Exercise 02-12 in  
the S.A.M.

### 3. The Personal Pronouns: он, она́, оно́, они́



Что у меня есть? ♦ 57

The pronouns **он** – *he*, **она́** – *she*, and **они́** – *they* replace nouns, as in the following examples:

— Где Бори́с Миха́йлович?	— Вот он.	There <i>he</i> is.
— Где па́па?	— Вот он.	There <i>he</i> is.
— Где Мари́на Ива́новна?	— Вот она́.	There <i>she</i> is.
— Где Аня и Грѝша?	— Вот они́.	There <i>they</i> are.

These pronouns also mean *it* or *they*:

<b>Masculine</b>	— Где чемодáн?	— Вот он.	There <i>it</i> is.
<b>Neuter</b>	— Где пла́тье?	— Вот оно́.	There <i>it</i> is.
<b>Feminine</b>	— Где маши́на?	— Вот она́.	There <i>it</i> is.
<b>Plural</b>	— Где часы́?	— Вот они́.	There <i>it</i> is.
	— Где кнѝги?	— Вот они́.	There <i>they</i> are.

## Упражнение

**2-22** Answer the following questions, using the models given above.

- |                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Где па́спорт?             | 10. Где ко́шка?        |
| 2. Где Алекса́ндр Петро́вич? | 11. Где па́па?         |
| 3. Где Ни́на Па́вловна?      | 12. Где подáрки?       |
| 4. Где пла́тье?              | 13. Где Ле́на и Са́ша? |
| 5. Где моби́льник?           | 14. Где пальто́?       |
| 6. Где тетра́дь?             | 15. Где окно́?         |
| 7. Где докуме́нты?           | 16. Где часы́?         |
| 8. Где чемодáн?              |                        |
| 9. Где джи́нсы?              |                        |



**2-23** Reread the e-mail from Valya to her professor, Елена Анатольевна, from Unit 1, p. 38. Work with a partner.

- Find all the personal pronouns you can.
- Act out the following situation: You are **Еле́на Анато́льевна**, reading the e-mail out loud over the phone to Valya's great-grandmother, **Ве́ра Алексе́евна**, who is a little hard of hearing but very inquisitive. **Ве́ра Алексе́евна** wants to find out as much about Valya and her life in the U.S. as she can, and you, **Еле́на Анато́льевна**, need to answer her questions. In asking and answering questions, use personal pronouns whenever you logically can. The following question words will help you:

**Кто** – *Who*

**Что** – *What*

**Где** – *Where*



Complete Oral Drills  
2–3 and Written  
Exercise 02-13 in the  
S.A.M.

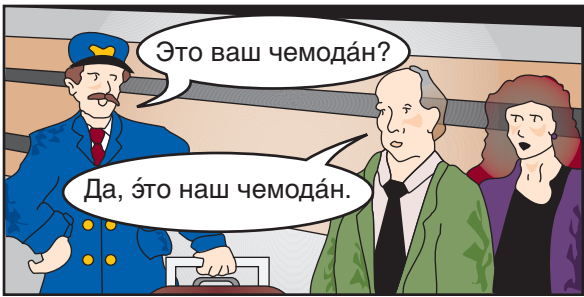
Образец: Наш оте́ль не на Манхэ́ттенe, а в Кви́нсе. →

- Где он?  
— Он в Кви́нсе.

4. Whose? Чей? and the Possessive Modifiers  
мой, твой, его́, её, наш, ваш, их

To ask *Whose?* use **чей**, **чья**, **чьё**, or **чьи**, followed by **это** and the relevant noun.

<b>Masculine</b>	Чей это чемодан?	<i>Whose suitcase is this?</i>
<b>Neuter</b>	Чьё это пальто?	<i>Whose coat is this?</i>
<b>Feminine</b>	Чья это сумка?	<i>Whose bag is this?</i>
<b>Plural</b>	Чьи это часы?	<i>Whose watch is this?</i>
	Чьи это книги?	<i>Whose books are these?</i>



Possessive modifiers indicating *my*, *your*, etc. also modify, or *agree with*, the noun to which they refer (like *my book*). The chart below lists all the nominative case forms of these words.

	Masculine	Neuter	Feminine	Plural
<b>whose?</b>	чей	чьё	чья	чьи
<b>my</b>	мой	моё	моя́	мои́
<b>your (informal)</b>	твой	твоё	твоя́	твои́
<b>our</b>	наш	на́ше	на́ша	на́ши
<b>your (formal)</b>	ваш	ва́ше	ва́ша	ва́ши

The possessive modifiers **его́** – *his* (pronounced [eво́]), **её** – *her*, and **их** – *their* have only one form.

	Masculine	Neuter	Feminine	Plural
<b>his</b>		его́		
<b>hers</b>		её		
<b>theirs</b>		их		

For example, we have to change **мой** – *my*, to agree with the noun possessed: **мой** дом, **моё** окно. But **его** – *his*, **её** – *her*, and **их** – *their* never change: **её** дом – *her house*, **её** окно – *her window*.

## Упражнения

**2-24** Supply the correct form of the possessive modifiers.

1. — Это (**ваш**) ма́йка?  
— Да, (**мой**).
2. — (**Чей**) э́то ша́пка?  
— (**Его́**).
3. (**Мой**) компью́тер но́вый, а (**её**) ста́рый.
4. — (**Чей**) э́то рюкза́к?  
— (**Наш**).
5. — Это (**твой**) пла́тье?  
— Да, (**мой**).

**2-25** You and your group are getting ready to leave for the airport, and you're having trouble keeping track of all the luggage. Replace the English word in bold with the correct Russian equivalent to figure out what is whose, using the correct form of the appropriate possessive modifiers.

- (**Whose**) э́то ку́ртка? (**Yours, formal**)?  
— Да, (**mine**).  
— Так. А э́то (**your**) чемодáн?  
— Нет. Не (**mine**). Это, наве́рное, (**his**) чемодáн. Вот э́тот большо́й чемодáн (**mine**).  
— (**Whose**) э́то кн́иги?  
— Это (**our**) кн́иги. А э́та кн́ига не (**ours**). Это не (**your, informal**) кн́ига?  
— Нет, не (**mine**).  
— Интере́сно, (**whose**) э́то кн́ига?



**2-26** Go back to Valya's e-mail to **Елена́ Анато́льевна** once again (2-23). Work with a partner.

1. Find all the possessive modifiers you can. What is the difference between the pronouns **его́** in the sentences **Его́ дочь Ки́ра** and **Его́ зову́т Оле́г**?
2. One of you is Valya's friend **Та́ня**, who also got Valya's e-mail. Retell as much of Valya's story as you can to her concerned **бойфре́нд Бори́с (Бо́ря)**. **Бо́ря**: ask lots of questions!

**2-27 Как по-ру́сски?**

- |  |  |
|--|--|
| 1. — Whose pen is this?<br>— This is her pen.  | 5. — Whose letter is this?<br>— This is your letter. |
| 2. — This is our video camera.                 | 6. — Are these our notebooks?<br>— No, theirs.       |
| 3. — Is this your watch?<br>— No, this is his. | 7. — Whose dog is that?<br>— It's our dog.           |
| 4. — Where is my cell phone?<br>— There it is. |  |



Complete Oral Drills  
4–9 and Written  
Exercises 02-14 –  
02-16 in the S.A.M.



5. Adjectives (Nominative Case)

Consider these sentences. Pay attention to the endings in the adjectives **како́й** – *what a ...!* and **большо́й** – *big*.

Како́й большо́й дом!  
Кака́я большо́я ко́мната!  
Како́е большо́е окно́!  
Каки́е больш́ие о́кна!

What a big house!  
What a big room!  
What a big window!  
What big windows!

Russian adjectives always agree in **gender, number, and case** with the nouns they modify.

Nominative Case of Adjectives				
	Masculine	Neuter	Feminine	Plural (All genders)
Hard endings	но́вый карандаш	но́вое пла́тье	но́вая газе́та	но́вые рюкза́ки
Hard endings, end stressed	голубо́й свите́р	голубо́е пла́тье	голуба́я рубашка	голубы́е ма́йки
Soft endings	си́ний рюкза́к	си́нее пальто́	си́няя кни́га	си́ние костю́мы
Spelling rules	ру́сский <sup>7</sup> сло́варь	ру́ское пла́тье	ру́ская газе́та	ру́ские <sup>7</sup> сло́вари
5 – See 5-letter rule below.	большо́й чемодан	большо́е окно́	больша́я ку́ртка	больш́ие <sup>7</sup> о́кна
7 – See 7-letter rule below.	хоро́ший <sup>7</sup> журна́л	хоро́шее <sup>5</sup> ра́дио	хоро́шая маши́на	хоро́шие <sup>7</sup> очќи

**The 7-letter spelling rule**  
After the letters **к, г, х, ш, щ, ж, ч**, do not write **-ы**; write **-и** instead.

ру́ск**И**й хоро́**ш**Ие

**The 5-letter spelling rule**  
After the letters **ш, щ, ж, ч, ц**, do not write **unstressed -о**; write **-е** instead.

хоро́**ш**ее большо́е

For the time being, you must consider five things for each adjective you use.

1. *Number*: Is the noun singular or plural?
2. *Gender*: If singular, look at the noun's gender: masculine, neuter, or feminine?
3. *Hard or soft*: Most adjectives are hard. Soft adjectives are rare, but you've seen two:  
**с́иний** – *dark blue* and **послédний** – *last*.
4. *Stress*: Is it an *end-stressed* adjective, like **большóй**? The masculine ending is different (**-óй**, not **-ый**).
5. *Spelling rules*: Is the adjective subject to the 5- or 7-letter rule? (See the spelling rules above.)

#### Notes:

1. Adjectives agree with nouns in gender and number, but not in hardness or softness. **Нóвые** (hard) **словáри** (soft) is perfectly legal.
2. Masculine nouns with feminine endings like **пáпа** take masculine adjectives: **мóй стáрый пáпа**.
3. Adjectives of nationality are not capitalized: **америкáнская вíза**.

### Упражнения

**2-28** Supply the correct forms of the adjectives.

1. Где (**чёрный**) ботíнки?
2. У меня есть (**зелёный**) футбóлка.
3. Где (**стáрый**) очкí?
4. Это (**хорóший**) пальтó.
5. У вас есть (**большóй**) словáрь?
6. Это (**с́иний**) машíна.
7. Вот (**мáленький**) часы́.
8. Тут (**большóй**) окнó.
9. У тебя́ есть (**с́иний**) рúчка?
10. Вот (**голубóй**) ша́пка.

**2-29 Как по-ру́сски?** Translate into Russian.

1. — Where is my new red tie?  
— Here it is!
2. — Where is her old white blouse?  
— There it is!
3. — Do you have Russian magazines?  
— No, we have American newspapers.
4. — Is that an interesting book?  
— Yes, it is very interesting.
5. This is an old watch.
6. Your new dress is beautiful.
7. Their room is small, but (**но**) the closet is big.



**2-30 Где мой рюкзак?** Half the classroom: You lost your backpack. Make a list of everything you had in your backpack, so that you can ask around in classroom buildings, in the library, and in cafés you visited today. Be prepared to describe the contents in as much detail as you can, using the phrase **У меня есть . . .**

Other half of the classroom: You are a librarian (**библиотекарь**), café manager (**менеджер кафе**), or building guard (**вахтёр**). People are always leaving found items with you. Make a list of the contents of the most recent backpack left in your care. When students come by asking if you have seen their backpack, check their lists against the contents of the most recent backpack left with you. You can check with the absent-minded students by asking **Что у вас есть?**



Complete Oral Drills 10–11 and Written Exercises 02-17–02-20 in the S.A.M.

## 6. What: что vs. какой

Both **что** and **какой** (**какое, какая, какие**) mean *what*, but they are not interchangeable. Look at the examples:

Что в чемодане?

What is in the suitcase?

Какая книга в чемодане?

What (which) book is in the suitcase?

When *what* stands alone, use **что**.

When *what* is followed by a noun, it is adjectival. Use **какой**.

Like **большой**, the adjective **какой** has end stress and is subject to the 7-letter spelling rule.

### The Adjective какой

Masculine	Neuter	Feminine	Plural (All genders)
Какой чемодан?	Какое окно?	Какая машина?	Какие часы?

### Упражнение

**2-31 Заполните пропуски.** Fill in the blanks with the correct Russian equivalent of *what*.

- What is that? \_\_\_\_\_ это?
- What documents are those? \_\_\_\_\_ это документа́ты?
- What do you have there? \_\_\_\_\_ тут у вас?
- What book is that? \_\_\_\_\_ это кни́га?
- What kind of television is this? \_\_\_\_\_ это телеви́зор?



Complete Oral Drills 12–14 and Written Exercises 02-21–02-23 in the S.A.M.

## 7. This is/These are vs. This (Thing, Person)/These (Things, People): это vs. этот (эта, это, эти)

Consider these sentences with forms of the word *this*.

INTRODUCTORY NON-CHANGING **это** – *this is, that is*    MODIFIER **это** – *this*

**Это** небольшой словарь.  
*This is a small dictionary.*

**Это** маленькое окно.  
*This is a small window.*

**Это** последняя версия.  
*That is the latest version.*

**Это** красивые дома.  
*Those are pretty houses.*

In these sentences, the non-changing **introductory это** means *this is, that is, these are, or those are*.

**Этот** словарь небольшой.  
*This dictionary is small.*

**Это** окно маленькое.  
*This window is small.*

**Эта** версия последняя.  
*This version is the latest.*

**Эти** дома красивые.  
*These houses are pretty.*

In these sentences, **этот** changes according to gender and number just like possessive modifiers **мой, твой, наш**, and **ваш**. It means *this*, not *this is*.

### The Modifier **этот**

Masculine	Neuter	Feminine	Plural (All genders)
этот дом	это* отчество	эта машина	эти документы
<i>this house</i>	<i>this patronymic</i>	<i>this car</i>	<i>these documents</i>

\*The neuter modifier **это** – *this* looks like the non-changing introductory **это** – *this is*. Context makes the meaning clear:

Это платье.

*That's a dress.*

Это платье моё.

*This dress is mine.*

### Упражнения

2-32 Fill in the blanks with **это** or a form of **этот**.

- |  |       |                             |
|--|-------|-----------------------------|
| 1. <i>That is my book.</i>                   | _____ | моя книга.                  |
| 2. <i>This book is mine.</i>                 | _____ | книга моя.                  |
| 3. <i>These are my suitcases.</i>            | _____ | мой чемоданы.               |
| 4. <i>This suitcase is yours.</i>            | _____ | чемодан ваш.                |
| 5. <i>This small suitcase is also yours.</i> | _____ | маленький чемодан тоже ваш. |
| 6. <i>These books are interesting.</i>       | _____ | книги интересные.           |
| 7. <i>These new books are yours.</i>         | _____ | новые книги ваши.           |
| 8. <i>These are new books.</i>               | _____ | новые книги.                |
| 9. <i>Are those new books?</i>               | _____ | новые книги?                |
| 10. <i>Are these books new?</i>              | _____ | книги новые?                |

**2-33 Фотографии.** You are showing photos of your family to your new host family. Fill in the blanks in the following paragraph. Watch for agreement and context.

\_\_\_\_\_ моя семья. \_\_\_\_\_ мой папа. Его зовут Джон. А \_\_\_\_\_  
 моя мама. Её зовут Шэрон. \_\_\_\_\_ мой брат Эван, а \_\_\_\_\_ сестра  
 Лили. \_\_\_\_\_ девушка — не наша сестра, а подруга Эвана, Джэнни.  
 \_\_\_\_\_ старый белый дом наш. \_\_\_\_\_ маленькая синяя машина  
 наша, а \_\_\_\_\_ чёрная не наша. А \_\_\_\_\_ наша собака, Паркер.  
 \_\_\_\_\_ белая кошка не наша.



Complete Oral  
 Drill 15 and Written  
 Exercises 02-24 and  
 02-25 in the S.A.M.

семья – family  
 девушка – girl

## 8. Indicating Having Something: у меня есть, у тебя есть, у вас есть

In English, we say: *I have a book.*

In Russian we express “having” like this:

**У меня есть книга.**

↓ ↓ ↓ ↓  
 By me is book.

That makes *book* the subject of the sentence.

У меня есть ...	<i>I have ... (by me is)</i>
У тебя есть ...	<i>You have ... / Do you have ...? (informal) (by you is)</i>
У вас есть ...	<i>You have ... / Do you have ...? (formal/plural) (by you is)</i>

**To have and have *not*.** So far you can say that you *have* things. You do not know how to say you *don't* have something. For now you can say only: “No, I don’t have it” or “No, I don’t have one.”

— У вас есть словарь?	— <i>Do you have a dictionary?</i>
— Нет, у меня нет.	— <i>No, I don't.</i>

**Using есть.** Sometimes we drop the **есть**. Look at these examples:

### WITH **есть**

— У вас **есть** синий костюм?  
*Do you have a blue suit (or don't you)?*  
 — Да, **есть**.  
*Yes, I do.*

These sentences (with **есть**) establish whether or not something is there.

### WITHOUT **есть**

— У вас **синий** костюм?  
*Is the suit you have blue?*  
 — Да, **синий**.  
*Yes, it is.*

These sentences (no **есть**) assume the object is there but emphasize additional information.

In short, if the **у меня/у вас/у тебя** expression contains an adjective or a number, you should probably drop **есть**.



## Упражнения



**2-34** Ask what clothing your partner owns. Use **У тебя есть . . . ? У вас есть . . . ?** in your questions. Answer your partner's questions.



**2-35** Combine words from the columns below to ask and answer questions about the colors of your partner's clothes.

Образец: — У тебя синий свитер?

— Да, он синий.

*или*

— Нет, он зелёный.

— У тебя . . . ?

— Да, он/онó/онá/они . . .

— Нет, он/онó/онá/они . . .



Review Oral Drill 10  
and complete Written  
Exercises 02-26—  
02-30 in the S.A.M.

чёрный

белый

красный

серый

бежевый

голубой

жёлтый

оранжевый

зелёный

фиолетовый

розовый

синий

рубашка

джинсы

брюки

футболка

платье

ботинки

кроссовки

носки

пальто

рюкзак

куртка

свитер

# Давайте почитаем

**2-36 Интернет-аукцион автомобилей** Need a used car? Look at the listings from Molotok.ru, a Russian Internet auction site. Find out the following:

1. Based solely on color, which car would you buy and why?
2. Which ads tout the car's near-new condition?
3. Which car has the highest odometer reading? Which car has the lowest?
4. Which car has the biggest engine? Hint: look for something that might be an abbreviation like "h.p.".
5. Which car fits the most people?
6. Do you prefer automatic transmission to stick shift? Which cars might you eliminate on that basis?
7. Which car is the cheapest? After examining the description, can you tell why the car is so cheap?
8. Overall, which car would you choose and why?

## Листинги на сайте molotok.ru



Название	Цена	До окончания
<b>ТОЙОТА КОРОЛЛА</b> , минивэн 5 мест+2 детских. Пробег 78 000 км., цвет белый, состояние хорошее. Система ABS, климат-контроль, музыка mp3.	395 000,00 руб.	1 день
<b>КИА СЕРАТО</b> , супер идеальное состояние, ABS. Цвет синий. Климат контроль. Год выпуска 2004, пробег 52 000 км. Мощность 143 л.с. Седан, бензин инжектор, передний привод, автоматическая коробка передач.	380 000,00 руб.	1 день

Что у меня есть? ♦ 67

Название	Цена	До окончания
<b>ВАЗ 21124</b> , год выпуска - 2005. Цвет чёрный. В хорошем состоянии. Все документы в порядке. Пробег 65 000 км.	185 000,00 руб.	2 дня
<b>Форд Фокус</b> , двигатель: год выпуска - 2008. Мощность двигателя: 125 л.с. Седан. Пробег 30 100 км. Идеальное состояние, на гарантии. Цвет зелёный.	530 000,00 руб.	2 дня
<b>BMW</b> , Модель: 5ER. Год выпуска 2004. Седан - цвет чёрный металлик. Пробег 85 000 км. Коробка: автомат. Мощность: 192 л.с. Система ABS. Кондиционер. Круиз-контроль. Автомобиль в идеальном состоянии.	800 000,00 руб.	3 дня
<b>Шевролет Авео хэтчбек</b> . Состояние отличное. Год выпуска: 2007 Пробег: 19 000 км. ABS, кондиционер, МРЗ, Коробка передач: механика. Цвет: голубой металлик. Мощность двигателя: 72 л.с. Привод: передний.	281 000,00 руб.	5 дней

**Новые слова в контексте.** Examine the listings again to learn some new words.

1. What does **состояние** mean?
2. What is the phrase for *year of production*?
3. Which word is used to indicate the odometer reading?
4. The Russian (and European) use of commas and decimal points in large numbers differs from that of North America. How is a comma indicated? What takes the place of a decimal point?

2-37 Read the following text and answer the questions that follow.

ФайлПравкаВидПереходЗакладкиИнструментыСправка

←→✓✗🏠

http://yaschik.ru

⌵⌵Перейти

yaschik.ruВыход

НАПИСАТЬВХОДЯЩИЕПАПКИНАЙТИ ПИСЬМОАДРЕСАЕЖЕДНЕВНИКНАСТРОЙКИ

От:valyabelova234@mail.ru

Кому:ropovaee@inbox.ru

Копия:

Скрытая:

Тема:я "дома"

простой формат

Дорогая Елена Анатольевна!

Вот я уже здесь, в Центрпорте. Рамосы встретили° меня в аэропорту. Дом у них большой — 5 комнат. Вот фото дома. Их машина стоит° перед домом°.

А вот фотография семьи. Папа у них экономист. Его зовут Виктор (русское имя!). Маму зовут Антония. Она юрист. У них сын Роб и дочь Анна. Роб в университете. Анна в школе в 12-ом классе. У них ещё собака Рокси.

Комната у меня красивая. Стены° белые. Окна большие. Всё отлично! Завтра° регистрация в университете.

Ваша Валя

they met

is standing; in front of the house

wall

excellent; tomorrow





Что у меня есть? ♦ 69

M02\_ROB1355\_05\_SE\_C02.indd 69

07/06/11 12:41 PM

когда – when

## 1. Вопросы

- Их машина красная?
- Как зовут папу? Кто он по профессии?
- Как зовут маму? Кто она по профессии?
- Как зовут сына и дочь?
- У них есть кот или собака?
- У Вали большая комната или маленькая?
- Когда у Вали регистрация в университете?

## 2. Грамматика в контексте

- This e-mail exchange has four instances of the prepositional case. Where do you see them?
- Russian has five cases other than the prepositional. Find nouns that you believe to have “unknown” case endings, other than nominative and prepositional.
- What adjectives do you see in this exchange? What nouns do they modify?
- You know the expressions **У меня**, **У тебя**, **У вас** (есть). What do you think **У них** means? How do you think you would say “He has” and “She has”?

The screenshot shows the yaschik.ru webmail interface. At the top is a menu bar with options: Файл, Правка, Вид, Переход, Закладки, Инструменты, Справка. Below this is a navigation bar with icons for back, forward, search, and home, along with the address bar showing http://yaschik.ru and a green 'Перейти' button. The main header features the 'yaschik.ru' logo and a 'Выход' button. A secondary menu includes: НАПИСАТЬ, ВХОДЯЩИЕ, ПАПКИ, НАЙТИ ПИСЬМО, АДРЕСА, ЕЖЕДНЕВНИК, and НАСТРОЙКИ. The email header shows: От: popovaea@inbox.ru, Кому: valyabelova234@mail.ru, Копия: (empty), and Тема: я "дома". Below the header, there is a 'простой формат' (plain text) option. The email body contains a greeting and a message in Russian, with English translations provided on the right.

От: popovaea@inbox.ru  
Кому: valyabelova234@mail.ru  
Копия:  
Скрытая:  
Тема: я "дома"

простой формат

**Здравствуй, Валя!**  
Я очень рада°, что всё хорошо. Напиши°,  
когда° у тебя первые° лекции в университете.  
Здесь всё тихо и спокойно°!  
Е.

*glad; write!*  
*when; first*  
*quiet and peacefull*



# Давайте послушаем



**2-38 Магазин-салон.** Listen to the announcement to find out what specials are being advertised. Mark the pictures below.



**2-39 Магазин «Мода».** Listen to the announcement for the following information:

1. What is being advertised? Pick out at least four key words that lead you to your conclusion and jot them down in English or in Russian.
2. What is the store's address?
3. What is the phone number?

Что у меня есть? ♦ 71



# Новые слова и выражения

## NOUNS

брат  
вёрсия  
в́иза  
газёта  
докуме́нт  
дом (*pl.* дома́)  
дочь  
журна́л  
игра́ (*pl.* игры́)  
каранда́ш (*pl.* карандаши́)  
кни́га  
ко́мната  
ко́шка (*masc.* кот, *masc. pl.* коты́)  
крово́ть (*она́*)  
ма́ма  
окно́ (*pl.* о́кна)  
па́па  
па́спорт (*pl.* паспорта́)  
пи́сьменный стол  
пи́сьмо (*pl.* пи́сьма)  
пода́р(о)к  
ру́чка  
рюкза́к (*pl.* рюкзаки́)  
слова́рь (*он*) (*pl.* словаря́)  
соба́ка  
су́мка  
сын  
сюрпри́з  
тетра́дь (*она́*)  
уче́бник  
чемодáн  
шкаф (в шкафу́)

## Техника

видео́диск  
видеока́мера  
ка́ртридж  
коло́нки (*pl.*)  
(компа́кт)-диск (*pl.* [компа́кт]-диски)  
компью́тер  
ли́нза  
маши́на  
ноутбук

brother  
version  
visa  
newspaper  
document, identification  
home, apartment building  
daughter  
magazine  
game  
pencil  
book  
room  
cat (tomcat)  
bed  
mom  
window  
dad  
passport  
desk  
letter  
gift  
pen  
backpack  
dictionary  
dog  
bag; purse; campus bag  
son  
surprise  
notebook  
textbook  
suitcase  
cabinet; wardrobe; freestanding closet

## Gadgets

videodisk  
video camera  
cartridge  
speakers  
CD  
computer  
lens  
car  
notebook computer

# Новые слова и выражения

плéер:

аудиоплéер  
медиаплéер  
CD [сидí]-плéер  
DVD [дивидí]-плéер  
прíнтер  
ра́дио (приёмник)  
телевíзор  
телефóн  
мобíльный телефóн (мобíльник)  
фáйл  
фотоаппарáт  
фотогрáфия

audio player  
media player  
CD player  
DVD player  
printer  
radio (receiver)  
television  
telephone  
mobile telephone  
(electronic) file  
camera  
photo

## Одёжда

блúзка  
ботíнки (*pl.*)  
брю́ки (*pl.*)  
га́лстук  
джíнсы (*pl.*)  
костю́м  
кроссо́вки (*pl.*)  
ку́ртка  
ма́йка  
носки́  
очки́ (*pl.*)  
пальто́ (*indecl.*)  
пиджа́к  
пла́тье  
рубáшка  
сапоги́ (*pl.*)  
сви́тер (*pl.* свитера́)  
та́почки (*pl.*)  
ту́фли (*pl.*)  
футбо́лка  
часы́ (*pl.*)  
ша́пка  
ю́бка

## Clothing

blouse  
shoes  
pants  
tie  
jeans  
suit  
athletic shoes  
short jacket  
T-shirt, undershirt  
socks  
eyeglasses  
overcoat  
suit jacket  
dress  
shirt  
boots  
sweater  
slippers  
shoes  
T-shirt, jersey  
watch  
cap  
skirt

## PRONOUNS AND POSSESSIVE MODIFIERS

он  
она́  
оно́  
они́  
это́

he, it  
she, it  
it  
they  
this is, that is, those are, these are

# Новые слова и выражения

чей (чьё, чья, чьи)

мой (моё, моя, мой)

твой (твоё, твоя, твой)

наш (наше, наша, наши)

ваш (ваше, ваша, ваши)

её

его

их

whose

my

your (*informal*)

our

your (*formal or plural*)

her

his

their

## ADJECTIVES

американский (американское,  
американская, американские)

большой (большое, большая, большие)

компьютерный (компьютерное  
компьютерная, компьютерные)

(не)интересный (интересное,  
интересная, интересные)

(не)красивый (красивое, красивая,  
красивые)

маленький (маленькое, маленькая,  
маленькие)

новый (новое, новая, новые)

плохой (плохое, плохая, плохие)

последний (последнее, последняя,  
последние)

русский (русское, русская, русские)

старый (старое, старая, старые)

хороший (хорошее, хорошая, хорошие)

этот (это, эта, эти)

American

large

computer (*adj.*)

(un)interesting

pretty (ugly)

small

new

bad

last

Russian

old

good

this

## Цвета

бежевый (бежевое, бежевая, бежевые)

белый

голубой

жёлтый

зелёный

коричневый

красный

оранжевый

розовый

серый

синий (синее, синяя, синие)

фиолетовый

чёрный

## Colors

beige

white

light blue

yellow

green

brown

red

orange

pink

gray

dark blue

purple

black

# Новые слова и выражения

## ADVERBS

там  
только  
тут

there  
only  
here

## QUESTION WORDS

какой (какое, какая, какие)  
чей (чье, чья, чьи)

what, which  
whose

## OTHER WORDS AND PHRASES

Будьте как дома!  
Вот ...  
Всё.  
Есть ...?  
Интересно ...  
Как ты?  
Молод(е)ц!  
нет  
ну  
Ой!  
Пожалуйста.  
Понятно.  
Проходите.  
С приездом!  
Спасибо.  
У меня есть ...  
У меня нет.  
У вас есть ...?  
У тебя есть ...?  
Хорошо.

Make yourself at home!  
Here is ...  
That's all.  
Is there ...? Are there ...?  
I wonder ..., It's interesting ...  
How are you? (*informal*)  
Well done!  
no  
well ...  
Oh!  
You're welcome.  
Understood.  
Go on through.  
Welcome! (*to someone from out of town*)  
Thank you.  
I have ...  
I don't have any of those.  
Do you have ...? (*formal*)  
Do you have ...? (*informal*)  
Fine. Good.

## PASSIVE VOCABULARY

англо-русский (англо-русское,  
англо-русская, англо-русские)  
аудитория  
аэропорт  
в аэропорту  
библиотекарь  
бойфренд  
вахтёр  
декларация  
день рождения

English-Russian  
  
classroom  
airport  
in the airport  
librarian  
boyfriend  
guard  
customs declaration  
birthday

# Новые слова и выражения

Заполните пропуски.

доска́ (*pl.* доски)

интервью́

Како́й кошма́р!

кафе́

когда́

куро́рт

магази́н

мел

ме́неджер

мили́ция

музыка́льный

печа́ть

по́ездка

по́ездка в Москву́

после́

рабо́та

семья́

Соста́вьте предложе́ния.

тамо́жня

теа́тр

Fill in the blanks.

(black)board

interview

Oh no! (*lit.* What a nightmare!)

café

when

resort

store

chalk

manager

police

musical

press

trip

trip to Moscow

after

work

family

Make up sentences.

customs

theater